

ESTATÍSTICAS DO TURISMO

Movimentação de Hóspedes - 2º Trimestre - 2015



FICHA TÉCNICA

Presidente

António dos Reis Duarte

Editor

Instituto Nacional de Estatística
Direcção de Contas Nacionais, Estatísticas Económicas e dos Serviços
Divisão de Estatísticas do Turismo

Av. Amílcar Cabral, CP 116
Cidade da Praia
Email: inecv@ine.gov.cv
Web Site: www.ine.cv

Composição

Instituto Nacional de Estatística
© Copyright 2015

Apoio ao utilizador: Divisão de Difusão

Av. Cidade de Lisboa, nº 18,
Cx. Postal 116, Praia
Tel.: +238 261 38 27 * Fax: +238 261 16 56 *
Email: difusao.ine@ine.gov.cv

Data Publicação

Agosto 2015

Impressão

INE

Tiragem

300 Exemplares

Preço

300\$00

Para quaisquer Esclarecimento, contactar:

Olga Cruz

-Tel.: (238) 61.39.60/38.27
-Fax: (238) 61.16.56
-Email : olga.cruz@ine.gov.cv

ÍNDICE

| | |
|------------------------------------------------|----|
| Introdução | 2 |
| Conceitos e Definições | 3 |
| Análise dos Principais Resultados | 7 |
| Anexos | 12 |

INTRODUÇÃO

O turismo constitui um dos sectores com maior dinâmica no crescimento económico e social, na medida em que, contribui consideravelmente para a entrada de divisas, bem como para a promoção do emprego. No caso concreto de Cabo Verde, representa um dos principais eixos de desenvolvimento económico sustentado e com efeitos macroeconómicos importantes, sobretudo, na formação do Produto Interno Bruto (PIB). Para o efeito, a planificação do sector é de capital importância e, tal só é possível, com informações oportunas e regulares.

Daí que, é fundamental a produção de dados com oportunidade de forma a permitir a tomada de decisões das autoridades e demais utilizadores de forma mais célere. O Instituto Nacional de Estatística, ciente da sua responsabilidade nesta matéria, vem produzindo e divulgando informações anuais e trimestrais, com base no Inventário Anual aos Estabelecimentos Hoteleiros (número de estabelecimentos, número de camas, número de quartos e capacidade hoteleira) e do Inquérito a Movimentação de Hóspedes (número de entradas e dormidas de turistas por país de residência, taxa de ocupação, estadia média etc.) que dão a dimensão da oferta e da procura. Brevemente, com a criação de condições ao nível das ilhas, o INE pretende produzir informações mensais sobre o sector, de forma a responder as novas exigências que se colocam ao país em termos de informação.

A presente Folha de Informação Rápida divulga os principais resultados do Inquérito à Movimentação de Hospedes no segundo trimestre de 2015, com vista a proporcionar aos utilizadores, dados gerais que permitam caracterizar o sector.

Por esta agradecemos, de uma forma especial, a todos os responsáveis dos estabelecimentos hoteleiros pela excelente colaboração, sem a qual, seria impossível a elaboração desta folha de informação rápida.

Instituto Nacional de Estatística, Agosto 2015

CONCEITOS E DEFINIÇÕES

Estabelecimentos hoteleiros

São estabelecimentos hoteleiros os destinados a proporcionar alojamento, mediante remuneração, com ou sem fornecimento de refeições e outros serviços acessórios.

Os estabelecimentos hoteleiros de interesse para o turismo **classificam-se**, nos termos regulamentares, nos seguintes grupos e categorias:

Grupo 1: Hotéis de cinco, quatro, três e duas estrelas;

Grupo 2: Pensões de quatro, três, duas e uma estrela;

Grupo 3: Pousadas de quatro e três estrelas;

Grupo 4: Hotéis–apartamentos de quatro, três e duas estrelas;

Grupo 5: Aldeamentos turísticos de luxo, 1ª e 2ª.

Hotéis

Para que um estabelecimento seja classificado como hotel deverá ocupar a totalidade de um edifício ou uma parte dele, completamente independente, constituindo as suas instalações um todo homogéneo e dispor de acesso aos andares para uso exclusivo dos clientes.

Para ser classificado de hotel, o estabelecimento tem de possuir no mínimo vinte quartos.

Pensões

Pensões são estabelecimentos hoteleiros que pelas suas instalações, equipamento, aspecto geral, localização e capacidade, não obedeçam as normas estabelecidas para a classificação como hotel e satisfaçam aos requisitos constantes das disposições estabelecidas pelos diplomas sobre a indústria e similar.

Para que um estabelecimento seja classificado como pensão, deverá ocupar a totalidade de um edifício ou fracção autónoma dele e ter, no mínimo, dez quartos.

Estabelecimentos Residenciais

Os hotéis e pensões que ofereçam apenas hoteleiro e pequeno-almoço serão classificados de residências.

Pousadas

Pausadas são estabelecimentos hoteleiros situados fora dos centros urbanos, em edifício próprio, oferecendo boas condições de conforto e comodidade, destinados a fornecer aos turistas hoteleiro e, se necessário, alimentação.

Hotéis–apartamentos

Hotéis-Apartamentos são os estabelecimentos constituídos por um conjunto de apartamentos mobilados e independentes, instalados em edifício próprio e explorados em regime hoteleiro.

Aldeamentos turísticos

São classificados como aldeamentos turísticos os estabelecimentos constituídos por um conjunto de instalações interdependentes e contíguas, objecto de uma exploração turística integrada que se destinem, mediante remuneração, a proporcionar aos seus utilizadores hoteleiro, acompanhado de serviços acessórios e com equipamento complementar e de apoio.

Capacidade hoteleira

Número máximo de indivíduos que os estabelecimentos podem alojar num determinado momento ou período. Na hotelaria, é determinado através do número de camas, considerando como duas as camas de casal. Esta capacidade é a existente ou a disponível, visto que não se consideram os estabelecimentos encerrados.

Dormida

Permanência num estabelecimento que fornece alojamento considerada em relação a cada indivíduo, e por um período compreendido entre as 12 horas de um dia e as 12 horas do dia seguinte.

Hóspede

Indivíduo que efectua pelo menos, uma dormida num estabelecimento hoteleiro. Ainda que se trate do mesmo estabelecimento, o mesmo indivíduo é contado, no período de referência tantas vezes quantos os períodos que nele permanecer (novas inscrições).

Taxa de ocupação - cama

Indicador que permite avaliar a capacidade média hoteleira utilizada durante o período de referência. Corresponde à relação entre o número de dormidas e o número de camas utilizadas, considerando como duas as camas de casal.

$$\text{T.O. (cama)} = \frac{\text{N.º de dormidas durante o período de referência}}{\text{N.º de camas} \times \text{N.º de dias do período de referência}} \times 100$$

Estadia média por hospedagem

Relação entre o número de dormidas e o número de hóspedes que deram motivo a essas dormidas.

Visitante

Indivíduo que se desloca a um lugar diferente de sua residência habitual, por uma duração inferior a 6 meses, desde que o motivo principal da viagem não seja o de exercer uma actividade remunerada no lugar visitado.

Turismo

Actividades realizadas por indivíduos durante as suas viagens e estadias em lugares distintos da sua residência habitual, por um período de tempo consecutivo inferior a um ano com fins de lazer, negócios ou outros motivos.

Turista

Visitante que permanece, pelo menos uma noite, num hoteleiro colectivo ou particular no lugar visitado.

ANALISE DOS PRINCIPAIS RESULTADOS

RESUMO

No segundo trimestre de 2015 o número de hóspedes no país aumentou (4,8%) face ao trimestre homólogo. No mesmo período, as dormidas cresceram 4,1%. O Reino Unido foi o principal país de proveniência de turistas. Os turistas ingleses foram os que permaneceram mais tempo em Cabo Verde, com uma estadia média de 9,0 noites. A ilha do Sal foi a ilha mais procurada pelos turistas, representando cerca de 46,4% das dormidas nos estabelecimentos hoteleiros.

Hóspedes e Dormidas

Os dados acumulados no período de Janeiro a Junho de 2015, mostram que os estabelecimentos hoteleiros registaram 278.888 hóspedes e cerca de 1,8 milhões de dormidas, movimentos que se traduzem em acréscimos nas entradas e nas dormidas de 2,0% e 3,5% respectivamente, face ao semestre homólogo.

Quadro i: Evolução acumulada dos hóspedes e das dormidas segundo período homólogo

| Resultados Globais | Janeiro a Junho 2014 | Janeiro a Junho 2015 | Variação Acumulada (%) |
|--------------------|----------------------|----------------------|------------------------|
| Hóspedes | 273.459 | 278.888 | 2,0 |
| Dormidas | 1.699.660 | 1.759.788 | 3,5 |

Fonte: Inquérito Mensal à Movimentação de Hóspedes (INE)

Analisando os dados por trimestre, constata-se que no segundo trimestre de 2015, os estabelecimentos hoteleiros **acolheram** 116.284 hóspedes, mais 4,8% do que no período homólogo do ano anterior. Em termos absolutos, entraram nos estabelecimentos hoteleiros mais 5.293 turistas do que em igual período do ano transacto.

As **dormidas** atingiram 746.424 no mesmo período, traduzindo-se numa variação positiva de 4,1%, em relação ao 2º trimestre de 2014. Em termos absolutos, houve um aumento de 29.390 dormidas.

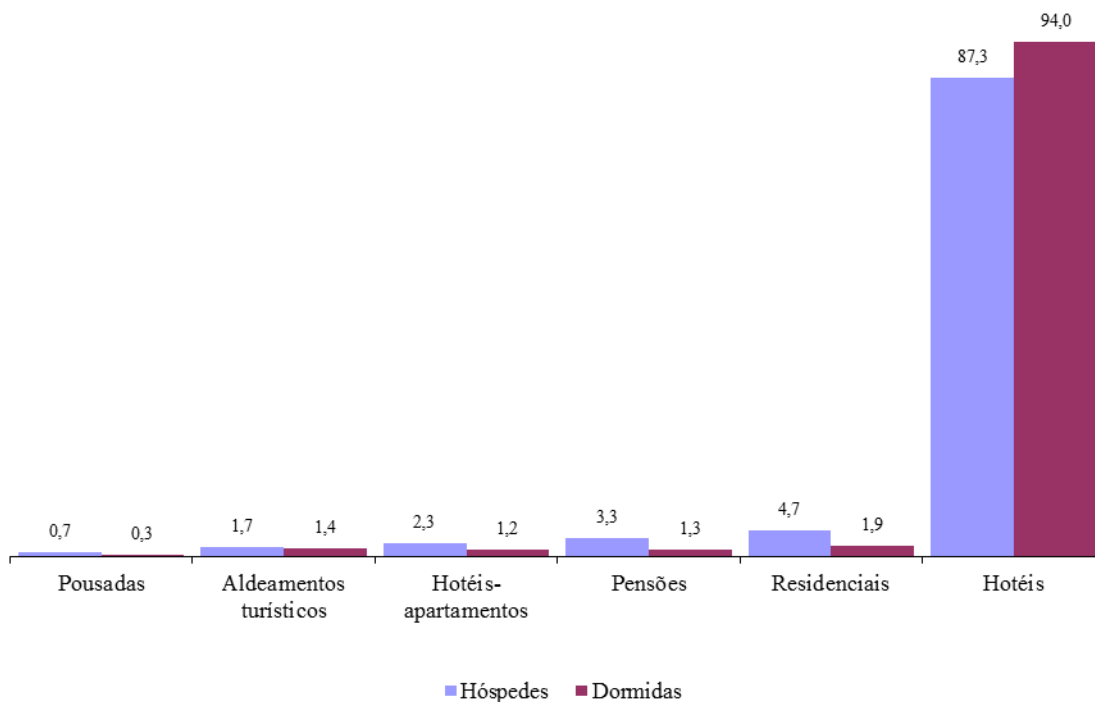
Quadro 1: Evolução dos Hóspedes e das Dormidas segundo trimestres homólogos, 2015/2014

| | 2º Trimestre 2014 | 2º Trimestre 2015 | Evolução (%) |
|-------------------------------|-------------------|-------------------|------------------|
| Hóspedes | 110.991 | 116.284 | 4,8 |
| Dormidas | 717.034 | 746.424 | 4,1 |
| Estadia Média (Noites) | 6,0 | 6,2 | 0,2 |
| Tx. Ocupação_Cama (%) | 47 | 39 | -8,0 p.p. |

Fonte: Inquérito Mensal à Movimentação de Hóspedes (INE)

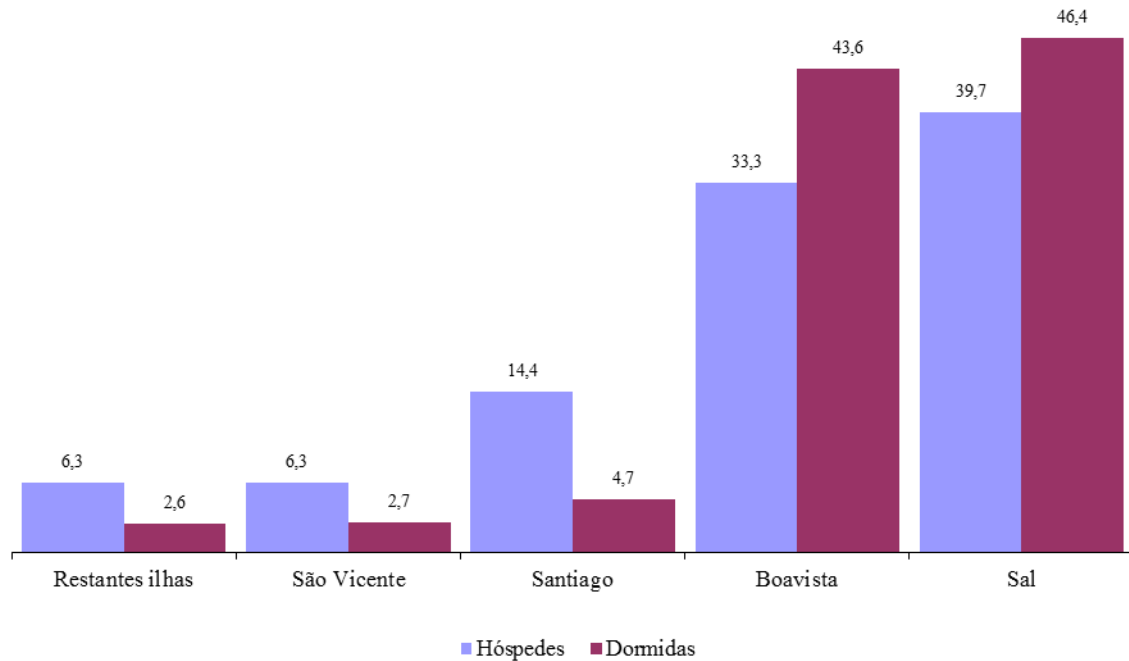
A análise **por tipo de estabelecimento** revela que os **hotéis** continuam sendo os estabelecimentos hoteleiros mais procurados, representando 87,3% do total das entradas. Seguem-se as residenciais com cerca de 4,7% e as pensões com 3,3%. Relativamente às dormidas, os hotéis representam 94,0%, as residenciais (1,9%) e as pensões 1,3% como se depreende do gráfico a seguir.

Gráfico 1: Hóspedes e Dormidas (%) segundo tipo de estabelecimento, 2º trimestre de 2015



A **Ilha do Sal** continuou a ter maior acolhimento, com 39,7% do total das entradas, seguido da ilha da Boavista, com 33,3% e Santiago com 14,4%. Em relação às dormidas, segue a mesma ordem, em primeiro lugar a ilha do Sal com 46,4%, a seguir Boavista com 43,6% e Santiago, com 4,7% (Gráfico 2).

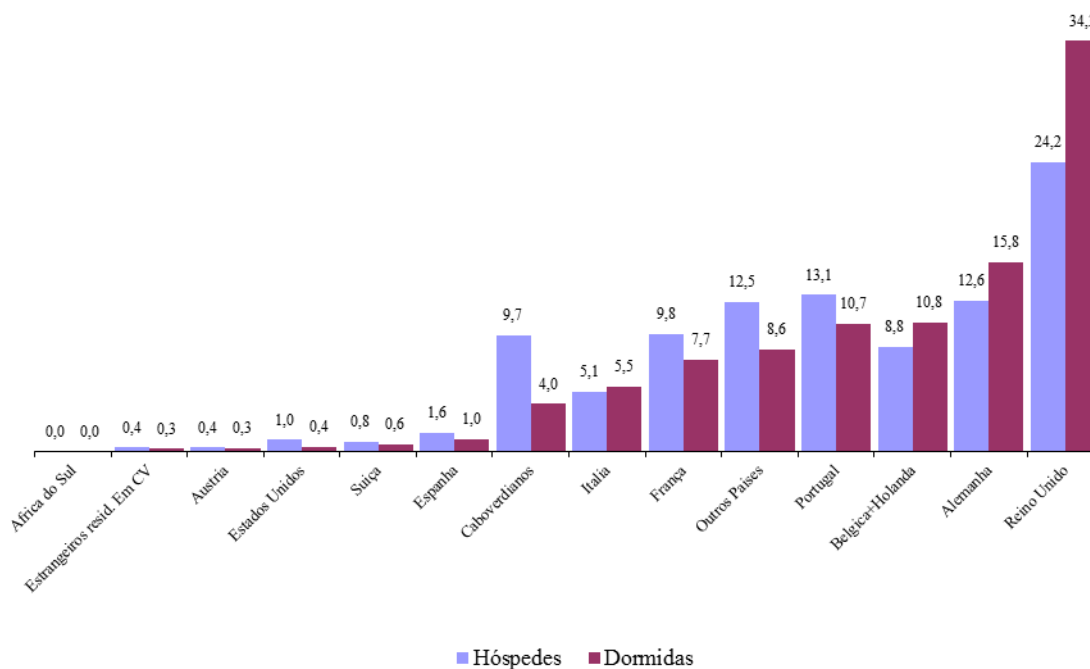
Gráfico 2: Hóspedes e Dormidas (%) segundo Ilhas, 2º trimestre de 2015



Por países de residência habitual dos hóspedes, os residentes em Cabo Verde totalizaram cerca de 10,1% das entradas e 4,3% das dormidas.

O principal mercado emissor de turistas, neste trimestre, continua sendo o **Reino Unido** com 24,2% do total das **entradas**, a seguir vêm **Portugal, Alemanha e França**, responsáveis por 13,1%, 12,6% e 9,8% das entradas, respectivamente. Relativamente **às dormidas**, o **Reino Unido** também permanece no primeiro lugar com 34,3% do total, seguido de **Alemanha, Países Baixos e Portugal**, com 15,8%; 10,8% e 10,7% respectivamente, como ilustra o gráfico abaixo.

Gráfico 3: Hóspedes e Dormidas (%) por país de residência dos hóspedes, 2º trimestre 2015



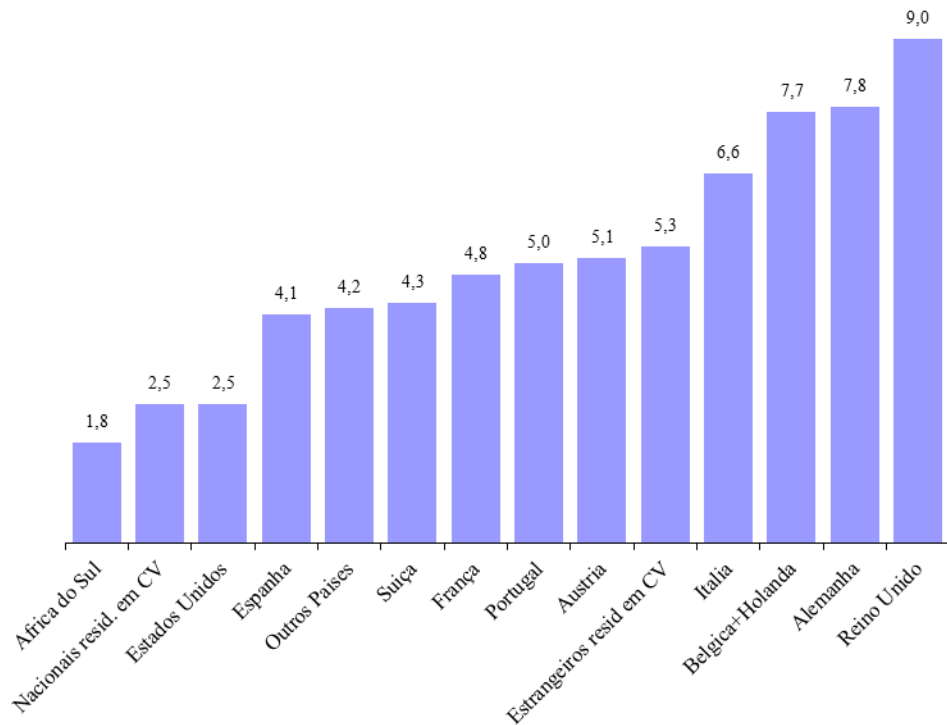
A maioria dos turistas provenientes do **Reino Unido** preferiu como **destinos** as ilhas da Boavista e Sal representando, respectivamente, 51,7% e 47,9% das dormidas e escolheram como local de acolhimento os hotéis, 99,8%.

Os de **Alemanha** escolheram também, como **destino** principal a ilha da Boavista (53,0%), em seguida a do Sal, representando 42,9% das dormidas. Preferiram, também, os hotéis como o principal meio de alojamento, representando 96,9%.

As dormidas dos residentes em **Portugal** distribuíram-se principalmente pelas Ilhas do Sal (49,0%), Boavista (33,4%) e Santiago (12,9%). Os hotéis foram os tipos de estabelecimentos mais procurados pelos portugueses (96,8%).

Segundo os dados apurados pelo INE no trimestre em análise, os visitantes provenientes do **Reino Unido** tiveram maior **permanência média** em Cabo Verde (9,0 noites). A seguir estão os provenientes da Alemanha (7,8), dos Países Baixos (7,7 noites) e da Itália com permanência de 6,6 noites. Os Cabo-verdianos residentes permaneceram, em média, 2,5 noites nos estabelecimentos hoteleiros.

Gráfico 4: Estadia média (noites), por país de residência habitual dos hóspedes, 2º trimestre 2015



Durante o segundo trimestre de 2015, em média, a **taxa de ocupação-cama**, a nível geral, foi de 39%, contra os 47% registados no trimestre homólogo. As ilhas da Boavista e do Sal tiveram as maiores taxas de ocupação – cama com 64% e 37%, respectivamente.

Os hotéis foram os estabelecimentos hoteleiros com maior taxa de ocupação – cama, 47%; Seguem-se as pousadas e as residenciais, ambas com 14%.

ANEXOS

Quadro 2: Hóspedes segundo o tipo de estabelecimento, por país de residência habitual dos hóspedes

2º Trimestre 2015

| País de residência habitual | Hotéis | Pensões | Pousadas | Hotéis-apartamentos | Aldeamentos turísticos | Residenciais | Total | % |
|-----------------------------|----------------|--------------|------------|---------------------|------------------------|--------------|----------------|--------------|
| Cabo Verde | | | | | | | | |
| Cabo-verdianos | 6.484 | 1.487 | 397 | 785 | 312 | 1.807 | 11.272 | 9,7 |
| Estrangeiros | 266 | 63 | 1 | 4 | 26 | 72 | 432 | 0,4 |
| Estrangeiros | | | | | | | | |
| Africa do Sul | 36 | 3 | 0 | 0 | 0 | 3 | 42 | 0,0 |
| Alemanha | 13.465 | 377 | 93 | 136 | 125 | 502 | 14.698 | 12,6 |
| Áustria | 342 | 26 | 0 | 7 | 12 | 23 | 410 | 0,4 |
| Bélgica + Holanda | 9.722 | 131 | 14 | 82 | 44 | 227 | 10.220 | 8,8 |
| Espanha | 1.608 | 97 | 7 | 39 | 25 | 90 | 1.866 | 1,6 |
| Estados Unidos | 1.020 | 32 | 1 | 39 | 11 | 74 | 1.177 | 1,0 |
| França | 7.721 | 1.091 | 183 | 355 | 248 | 1.833 | 11.431 | 9,8 |
| Reino Unido | 27.943 | 66 | 2 | 21 | 6 | 56 | 28.094 | 24,2 |
| Itália | 4.697 | 108 | 5 | 96 | 869 | 103 | 5.878 | 5,1 |
| Portugal | 14.522 | 136 | 21 | 215 | 105 | 228 | 15.227 | 13,1 |
| Suíça | 710 | 41 | 10 | 32 | 18 | 147 | 958 | 0,8 |
| Outros Países | 12.980 | 211 | 23 | 860 | 189 | 316 | 14.579 | 12,5 |
| Total | 101.516 | 3.869 | 757 | 2.671 | 1.990 | 5.481 | 116.284 | 100,0 |
| % | 87,3 | 3,3 | 0,7 | 2,3 | 1,7 | 4,7 | 100,0 | |

Fonte: Inquérito Mensal à Movimentação de Hóspedes (INE)

Quadro 3: Hóspedes segundo Ilhas, por país de residência habitual dos hóspedes

| País de residência habitual | 2º Trimestre 2015 | | | | | | |
|-----------------------------|-------------------|---------------|---------------|---------------|-----------------|----------------|--------------|
| | São Vicente | Sal | Boavista | Santiago | Restantes Ilhas | Total | % |
| Cabo Verde | | | | | | | |
| Cabo-verdianos | 2.304 | 1.889 | 789 | 3.687 | 2.603 | 11.272 | 9,7 |
| Estrangeiros | 135 | 17 | 224 | 38 | 18 | 432 | 0,4 |
| Estrangeiros | | | | | | | |
| Africa do Sul | 9 | 7 | 1 | 22 | 3 | 42 | 0,0 |
| Alemanha | 494 | 5.501 | 7.241 | 536 | 926 | 14.698 | 12,6 |
| Áustria | 56 | 123 | 171 | 18 | 42 | 410 | 0,4 |
| Bélgica + Holanda | 242 | 5.034 | 4.524 | 220 | 200 | 10.220 | 8,8 |
| Espanha | 272 | 765 | 134 | 610 | 85 | 1.866 | 1,6 |
| Estados Unidos | 145 | 193 | 88 | 681 | 70 | 1.177 | 1,0 |
| França | 1.772 | 2.878 | 3.482 | 855 | 2.444 | 11.431 | 9,8 |
| Reino Unido | 133 | 14.437 | 13.302 | 147 | 75 | 28.094 | 24,2 |
| Itália | 82 | 3.052 | 2.429 | 217 | 98 | 5.878 | 5,1 |
| Portugal | 809 | 5.460 | 3.824 | 4.907 | 227 | 15.227 | 13,1 |
| Suíça | 137 | 448 | 52 | 210 | 111 | 958 | 0,8 |
| Outros Países | 714 | 6.366 | 2.470 | 4.608 | 421 | 14.579 | 12,5 |
| Total | 7.304 | 46.170 | 38.731 | 16.756 | 7.323 | 116.284 | 100,0 |
| % | 6,3 | 39,7 | 33,3 | 14,4 | 6,3 | 100,0 | |

Fonte: Inquérito Mensal à Movimentação de Hóspedes (INE)

Instituto Nacional de Estatística de Cabo Verde
Estatísticas do Turismo – Movimentação de Hospedes 2º Trimestre 2015

Quadro 4: Dormidas segundo o tipo de estabelecimento, por país de residência habitual dos hóspedes

| País de residência habitual | | | | | | | 2º Trimestre 2015 | |
|-----------------------------|----------------|--------------|--------------|---------------------|------------------------|---------------|--------------------------|-------------|
| | Hotéis | Pensões | Pousadas | Hotéis-apartamentos | Aldeamentos turísticos | Residenciais | Total | % |
| Cabo Verde | | | | | | | | |
| Cabo-verdianos | 17.887 | 3.559 | 1.288 | 2.446 | 619 | 4.048 | 29.847 | 4,0 |
| Estrangeiros | 1.408 | 160 | 2 | 29 | 38 | 276 | 1.913 | 0,3 |
| Estrangeiros | | | | | | | | |
| Africa do Sul | 69 | 5 | 0 | 0 | 0 | 3 | 77 | 0,0 |
| Alemanha | 114.457 | 643 | 307 | 747 | 498 | 1.483 | 118.135 | 15,8 |
| Áustria | 1.827 | 55 | 0 | 13 | 52 | 365 | 2.312 | 0,3 |
| Bélgica + Holanda | 78.665 | 369 | 36 | 653 | 305 | 618 | 80.646 | 10,8 |
| Espanha | 7.008 | 358 | 26 | 173 | 67 | 186 | 7.818 | 1,0 |
| Estados Unidos | 2.702 | 96 | 1 | 139 | 15 | 210 | 3.163 | 0,4 |
| França | 50.089 | 2.161 | 380 | 635 | 1.213 | 3.081 | 57.559 | 7,7 |
| Reino Unido | 255.561 | 189 | 6 | 50 | 15 | 213 | 256.034 | 34,3 |
| Itália | 32.786 | 754 | 14 | 618 | 5.961 | 582 | 40.715 | 5,5 |
| Portugal | 77.148 | 553 | 44 | 687 | 454 | 833 | 79.719 | 10,7 |
| Suíça | 3.591 | 150 | 28 | 71 | 109 | 549 | 4.498 | 0,6 |
| Outros Países | 58.086 | 592 | 61 | 2.330 | 1.136 | 1.783 | 63.988 | 8,6 |
| | | | | | | | 0 | 0 |
| Total | 701.284 | 9.644 | 2.193 | 8.591 | 10.482 | 14.230 | 746.424 | 100 |
| % | 94,0 | 1,3 | 0,3 | 1,2 | 1,4 | 1,9 | 100,0 | |

Fonte: Inquérito Mensal à Movimentação de Hóspedes (INE)

Quadro 5: Dormidas segundo Ilhas, por país de residência habitual dos hóspedes

| País de residência habitual | 2º Trimestre 2015 | | | | | | |
|-----------------------------|-------------------|----------------|----------------|---------------|-----------------|----------------|--------------|
| | São Vicente | Sal | Boavista | Santiago | Restantes Ilhas | Total | % |
| Cabo Verde | | | | | | | |
| Caboverdianos | 5.096 | 6.806 | 2.721 | 8.452 | 6.772 | 29.847 | 4,0 |
| Estrangeiros | 422 | 51 | 1.327 | 79 | 34 | 1.913 | 0,3 |
| Estrangeiros | | | | | | | |
| Africa do Sul | 21 | 28 | 1 | 22 | 5 | 77 | 0,0 |
| Alemanha | 1.228 | 50.704 | 62.604 | 1.594 | 2.005 | 118.135 | 15,8 |
| Áustria | 205 | 673 | 983 | 344 | 107 | 2.312 | 0,3 |
| Bélgica + Holanda | 823 | 43.290 | 35.554 | 475 | 504 | 80.646 | 10,8 |
| Espanha | 1.012 | 4.892 | 616 | 1.001 | 297 | 7.818 | 1,0 |
| Estados Unidos | 769 | 679 | 182 | 1.331 | 202 | 3.163 | 0,4 |
| França | 3.512 | 20.624 | 25.963 | 1.891 | 5.569 | 57.559 | 7,7 |
| Reino Unido | 566 | 122.688 | 132.374 | 225 | 181 | 256.034 | 34,3 |
| Itália | 598 | 21.247 | 17.798 | 611 | 461 | 40.715 | 5,5 |
| Portugal | 2.529 | 39.088 | 26.645 | 10.313 | 1.144 | 79.719 | 10,7 |
| Suíça | 380 | 2.714 | 440 | 623 | 341 | 4.498 | 0,6 |
| Outros Países | 2.734 | 32.723 | 18.562 | 8.475 | 1.494 | 63.988 | 8,6 |
| Total | 19.895 | 346.207 | 325.770 | 35.436 | 19.116 | 746.424 | 100,0 |
| % | 2,7 | 46,4 | 43,6 | 4,7 | 2,6 | 100,0 | |

Fonte: Inquérito Mensal à Movimentação de Hóspedes (INE)